

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Feld:	Sammelgrab		
Reihe:			
Grabsteinnummer:	13	Abmessungen (H/B/T):	
Aufnahme-/ Bearb.jahr:	1986/2003		
Geschlecht:	M		
Nachname:	(Reinganum)	ריינגאנום	
Vorname:	(Jissachar Süsskind)	יששכר זיסקינד	
Vatersname:	(Mosche)	משה	
Name Gatte(in):			
Herkunftsort:			
Geburtsdatum heb /bürg.:			
Sterbedatum heb. /bürg.:	Dienstag, 26. Ijar 5487 / (17. Mai 1727)		
Begräbnisdatum heb. /bürg.:	(= Sterbedatum)		
Alter / Familienstand:			
Beruf / Gemeindestellung:	(Vorsteher und Leiter der Gemeinde und der Landes Graf-Schaft [?])	פּוֹלֵם	
Form (Beschreibung):	Rechteckig / zwei Schrifttafeln mit Rundbogen		

Symbolik / Ornamentik:	Drei Pilaster mit Trauben und Weinlaub verziert / der mittlere Pilaster trägt eine Krone, die von Löwen rechts und links gehalten wird
Steinmaterial / Zustand:	Juramarmor / linke Schrifttafel gerissen / rechte Schrifttafel unten beschädigt

Sprache: hebräisch

Text- / Sprachbesonderheit:

Bemerkung:

Literatur:

Beurteilung	kultuhistorisch wertvoll ()	besonders wertvoll ()
	künstl./ formale Gründe ()	hist.- wiss. Gründe ()

Jüdischer Hauptfriedhof Mannheim

Hier ist geborgen, ein ehrlicher und getreulicher Mann A[] [] [] es wird einen Lohn geben für sein Wirken	פה טמון איש ישר ונאמן א[] [] [] יש שכר לפעולתו
von dem, der in der Höhe wohnt, sein ganzes Lob ist nicht zu erzählen und zu sagen,	מן שוכן במרומים כל שבחו אין לספר ולמלל
der sich und der Allgemeinheit Verdienste erwarb ¹ und gepriesen sein soll	אשר זכה וזיכה את הרבים ובו יתהלל
sich bemüht zu haben, [] Synagogen zu bauen an Orten	להשתדל לבנות שה בתי כנסיות במקומות
wo keine gewesen waren seit dem Tag ihrer Gründung ² und zahlte sein Geld	אשר לא היו שם מיום הוסדה והפרעו מעותיו
als Darlehen auf alle paar Jahre, Kapital, was er gelobt hatte	בהלוואה על כל כמה שנים הון מה שנדר
und aus seiner Tasche gab und die Geräte des [Heiligtums], es ist der Fürst, Vorsteher und Leiter der Gemeinde	ונתן מכיסו וכלי הקודש ה"ה הנגיד פו"מ הקהילה
und der Landesgrafschaft, der Meister Herr Issachar Süsskind	והמדינה גראףשאפט הר"ר יששכר זיסקינד
Sohn des Meisters Herr Mosche Reinganum, seine Seele sei eingebunden in das Bündel des Lebens, mit den übrigen Gerechten Männern und Frauen	בהר"ר משה ריינגאנום תהא [נ]צב"ה עם שצ"ו
im Paradies, Amen, er verschied und wurde begraben am Dienstag, dem 26. Ijar	שבג"ע אמן נפטר ונקבר [] ג' י"ו אייר
487 nach kleiner Zählung, hier, in der heiligen Gemeinde von Mannheim	תפ"ז לפ"ק פה ק"ק [מנה]ים

¹ Mischna Awot 5,18

² 2. B. Moses 9,18